

當代唐人藝術中心：  
王玉平 《無聊的天堂》

藝術家：王玉平

策展人：郭曉彥

展覽時間：2018年6月22日至7月28日

展覽地點：香港中環皇后大道中80號10樓

開幕時間：6月22日星期五，晚上六時至八時

新聞稿：請即發佈 (香港2018年6月8日)：

當代唐人藝術中心香港榮幸地宣布，將於2018年6月22日在香港H Queen's空間推出藝術家王玉平的全新個展《無聊的天堂》，由郭曉彥擔任策展人。展覽以王玉平在泰國旅行時創作的作品為主，包括極具當地特色的《嘟嘟》、《Lady Boy》，水彩《貓》，及《星巴克》小品等系列。同時展出的還有備受贊譽的北京寫生系列之《北海公園》，以輕鬆而高超的手法，共同呈現出一個動人愉悅的世界。

在看王玉平的繪畫時，人們常常被一些意想不到之處感染，同時也被其畫面的某種豐富性莫名打動：首先是他對繪畫的思考所達至的特殊情感品質，二是他的畫面的著色。人們可以看到一些繪畫的事實，即在繪畫中總是蘊含著深邃的感知，但它們時常被忽略。王玉平就是這樣一次次地用他特有的繪畫語言和顏料組成的盛宴，讓人認識到他是一個不斷製造畫面神奇的藝術家。



王玉平的繪畫中，最多的是現實與記憶。現實就是在時代變遷中匆匆而過的今天，城市、街道、人們，最日常的生存景觀；而記憶中的似水年華，則令人感到余暉的光暈。王玉平用樸素、慵懶和寂靜的情緒表現自己居住的北京，那些跳躍著的、彰顯著熱烈的顏色，又讓人感到他從未出離繪畫核心，即顏色帶來的視覺感受，和用力呼吸的色彩帶來的愉悅。關於王玉平繪畫中的色彩，作家阿城曾經專門分析過：「王玉平善用品色，很多人用不好，找不對關係。王玉平在灰調子與品色的配合上，非常鋒利，非常敏銳，非常迷人。」

《景山前街》，當代唐人藝術中心，北京，2017

"Jingshan Hill St.", Tang Contemporary Art, Beijing, 2017

這次在香港展覽里的作品，講述他在曼谷和清邁日常又平淡的日子。王玉平說，十多年以前，就總去泰國旅行。在他眼裡，泰國是一個友好、安心的地方，人與自然環境和諧相處，但呆久了會覺得過於安逸和空虛，那是「無聊的天堂」。這一次在曼谷旅行，他住在挨著繁忙街道又鬧中取靜的胡同公寓，每天去星巴克吃早餐時，喜歡坐在那裡看著周圍：咖啡館裡的西方人讓他想起海盜，舒心的泰國美女在街上慢慢走過；坐著發呆，覺得世間真是又無聊又美好。展覽中的24張《星巴克》就是在餐巾紙上隨手捕捉下的有趣人物和場景。

這次，他關注著幾個讓他始終有好奇心的事物：嘟嘟 (Tuk Tuk)，人妖 (Lady Boy) 和貓。曼谷、清邁的街頭，到處都是嘟嘟車，人們出行的最普遍的交通工具，穿梭在擁堵的街道，方便而便宜；在王玉平眼裡，嘟嘟車艷麗的車身和內飾，是城市裡一種久違的溫暖。他以駕駛者的視角畫出的嘟嘟、面前的街道、竄出來的貓，都有著溫暖和鮮亮的色彩，就像在夢境中坐著它穿梭於大街小巷。「Lady Boy」，泰國 1990 年代以來數量劇增，國際性商業化的利益訴求，讓泰國把他們完全變成遊客的「消費品」。大部份去泰國的遊客，都以獵奇的心態看過他們的表演。王玉平很想瞭解現實中的他們是怎樣的。他在當地請了兩位 Lady Boy 來做模特兒，近距離與他們相處時，才發現他們比別人更能接受自己，更愛自己，甚至覺得自己比女人更美。真實地接觸與瞭解讓他繪出健康靈動，充滿自我力量的「Lady Boy」。

王玉平選用布面丙烯、油畫棒及一些紙本來完成這次在泰國的創作。看似隨意，恬淡的畫面卻彷彿讓我們窺見表面之深處——形象存在於平面之中，而人的凝視卻總是深處，是記憶。



《嘟嘟 2》，布面塑彩及油畫棒，210 x 160 cm，2018  
Tuk Tuk 2, Acrylic and oil pastel on canvas, 210 x 160 cm, 2018

\*藝術家將出席開幕酒會並接受傳媒訪問，請預先聯絡以便安排。

## 關於藝術家

王玉平1962年出生於中國北京，1989年畢業於北京中央美術學院油畫系，至今王玉平任教於北京中央美術學院造型學院油畫系第四工作室。北京藝術家王玉平屬於90年代中國繪畫新生代，且為80年代末表現主義與新思潮結合的「新表現」代表人物。不同於同期許多藝術家受德國表現主義影響而從事大敘事、大時代的創作，王玉平總以溫暖的筆調捕捉日常生活中美好的小事物，有如「市井浮世繪」一般，著眼於畫中的浮世情節以及日常瑣事的描繪，回歸純樸簡單的美。其日記式的寫生隨筆透顯文人關懷，作畫亦採取文學「寓崎嶇於平淡」的表現手法。王玉平時常於手工紙混用壓克力、油粉彩、油畫顏料，故保留了色塊的鬆動感和隨機性，其畫色調溫暖、筆觸曠放、情感飽滿。

他舉辦的個展包括：《景山前街》（當代唐人藝術中心，北京，2017）、《中央美術學院造型藝術年度提名展-2011王玉平》（中央美術學院美術館，北京，2011）、《王玉平作品展》（中國美術館，北京，1993）。參加的主要群展有：《中國新表現主義》（中華藝術宮，上海，2014）、《大阪雙年展》（大阪，2013）、《時代肖像-當代藝術30年》（上海當代博物館，上海，2013）、《第三屆上海雙年展》（上海美術館，上海，2000）、《第47屆威尼斯雙年展》（威尼斯，1997）等。

## 關於策展人

郭曉彥為北京民生現代美術館副館長\民生當代藝術研究中心首席運營官，從1999年參與創建中國第一家民營美術館-上河美術館至今，一直致力於從事藝術策劃、批評和管理，曾於2008年至2010年間任尤倫斯當代藝術中心首席策展人。

郭曉彥為眾多國內外藝術機構策劃展覽，近年展覽策劃包括2015，北京民生現代美術館開館展《民間的力量》；2016年《踪跡：勒梅特夫婦的國際影像收藏》一中法文化之春項目。2016年釜山雙年展 — project1項目:《一個/其它.先鋒》；2016年聯合策劃（邱志傑）《後感性：恐懼與意志》群展；2017年《沈遠:無牆》個展。

## 關於當代唐人藝術中心

當代唐人藝術中心於1997年在曼谷成立，其後在北京開設展覽空間，以及最近期香港的新空間。唐人致力策劃及提供具啟發性展覽，向亞洲和國際推廣中國當代藝術，促進中國當代藝術與國際性之交。作為中國最具學術影響力和開創性的當代藝術平台之一，唐人致力於為本地及國際的藝術家、策展人、收藏家和藝術機構搭建之交流對話平台。當代唐人藝術中心歷年來以充滿開拓性的展覽在國際上贏得了高度評價，確立亞洲當代藝術先驅的地位。

當代唐人藝術中心代理的中國著名藝術家包括艾未未、黃永砵、沈遠、王度、劉小東、楊詰蒼、夏小萬、孫原&彭禹、顏磊、王音、王玉平、陽江組、鄭國谷、林明弘、林一林、林輝華、何岸、趙趙、王郁洋、翁奮、楊勇、徐渠、徐小國、計洲、蔡磊、郭偉、凌健、陳文波等，也與裡克力·提拉瓦尼、阿運·拉挽猜哥、薩卡琳·克盧昂、邁克爾·查萊赫斯基等海外藝術家合作。



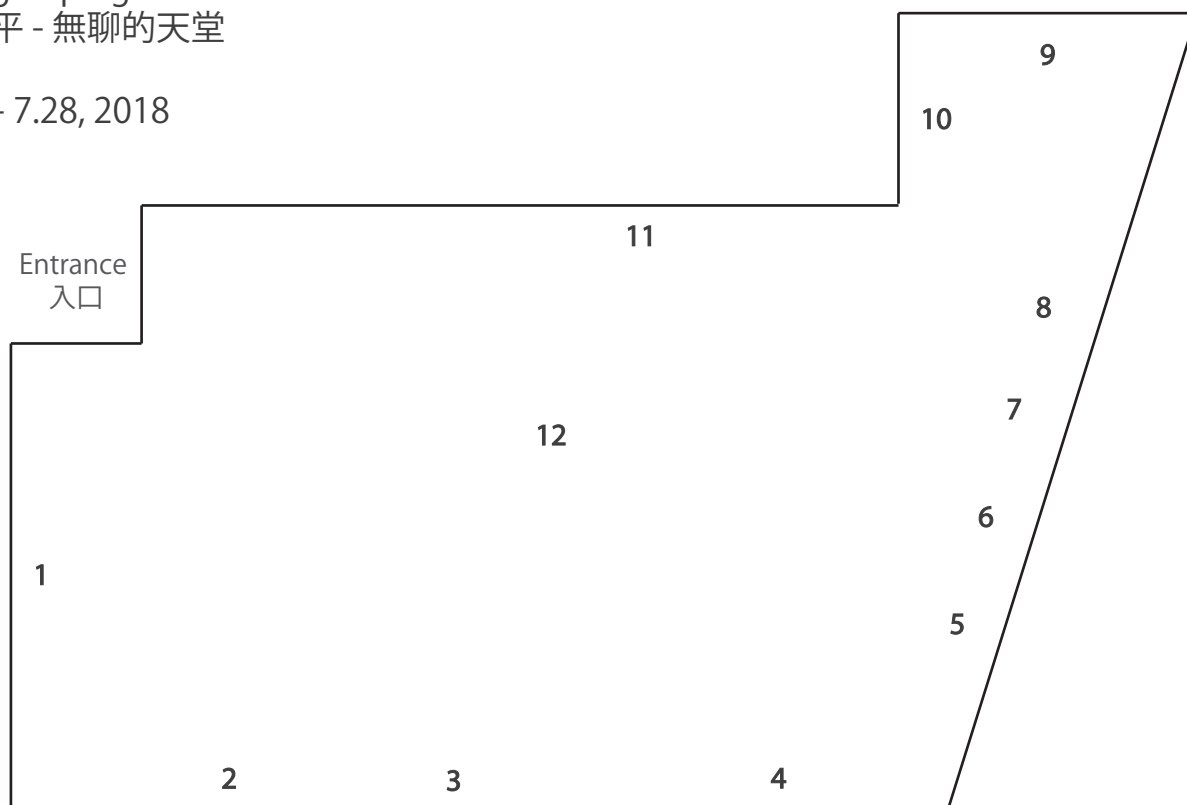
《星巴克 16》，紙本水彩，21.5 x 33.5 cm，2017  
*Starbucks 16, Watercolour on napkin, 21.5 x 33.5 cm, 2017*

當代唐人藝術中心  
香港中環皇后大道中 80 號 10 樓  
畫廊開放時間: 週二至週六, 上午 11 時 - 下午 7 時

info@tangcontemporary.com.hk | +852 2682 8289  
WeChat: tang\_contemporary / IG: tangcontemporaryart  
www.tangcontemporary.com

Wang Yuping - Tedious Paradise  
王玉平 - 無聊的天堂

6.22 - 7.28, 2018



- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p>1 抱貓的自畫像<br/>Self-Portrait Holding A Cat</p> <p>布面塑彩及油畫棒<br/>Acrylic and oil pastel on canvas</p> <p>240 x 160 cm<br/>2017</p> | <p>5 嘟嘟 1<br/>Tuk Tuk 1</p> <p>布面塑彩及油畫棒<br/>Acrylic and oil pastel on canvas</p> <p>210 x 160 cm<br/>2017</p> | <p>9 星巴克 1 - 24<br/>Starbucks 1 - 24</p> <p>紙本水彩<br/>Watercolour on napkin</p> <p>21.5 x 33.5 cm 張 each<br/>2017</p>               |
| <p>2 曼谷的理髮館<br/>Hair Salon in Bangkok</p> <p>布面塑彩及油畫棒<br/>Acrylic and oil pastel on canvas</p> <p>210 x 160 cm<br/>2017</p>       | <p>6 嘟嘟 2<br/>Tuk Tuk 2</p> <p>布面塑彩及油畫棒<br/>Acrylic and oil pastel on canvas</p> <p>210 x 160 cm<br/>2018</p> | <p>10 貓 1 - 5<br/>Cat 1 - 5</p> <p>紙本水彩<br/>Watercolour on paper</p> <p>42 x 56 cm 張 each<br/>2018</p>                             |
| <p>3 打哈欠的 Lady Boy 1<br/>Yawning Lady Boy 1</p> <p>布面塑彩及油畫棒<br/>Acrylic and oil pastel on canvas</p> <p>210 x 160 cm<br/>2017</p> | <p>7 嘟嘟 3<br/>Tuk Tuk 3</p> <p>布面塑彩及油畫棒<br/>Acrylic and oil pastel on canvas</p> <p>210 x 160 cm<br/>2018</p> | <p>11 打哈欠的 Lady Boy 2<br/>Yawning Lady Boy 2</p> <p>布面塑彩及油畫棒<br/>Acrylic and oil pastel on canvas</p> <p>210 x 237 cm<br/>2017</p> |
| <p>4 Lady Boy 1</p> <p>布面塑彩及油畫棒<br/>Acrylic and oil pastel on canvas</p> <p>210 x 160 cm<br/>2017</p>                             | <p>8 嘟嘟 4<br/>Tuk Tuk 4</p> <p>布面塑彩及油畫棒<br/>Acrylic and oil pastel on canvas</p> <p>210 x 160 cm<br/>2018</p> | <p>12 北海公園<br/>Beihai Park</p> <p>紙上塑彩及油畫棒<br/>Acrylic and oil pastel on paper</p> <p>62.5 x 760 cm<br/>2018</p>                   |